



NOUS VIVONS SAIN  
We live healthy

# VITESSE®

Home

CORDLESS KETTLE  
ЧАЙНИК  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

1.7L



“Vitesse France S.A.R.L” (Витессе, Франция)  
91 Руе Де Фоборг Сант Хонор, Париж 75008, Франция  
Сделано в Китае

[www.vitesse.ru](http://www.vitesse.ru)

VS-156

VS-156WHT

VS-156RED



En

**Dear Customer! You have made an excellent decision.**

**Vitesse home range offers you an exclusive, high quality range of appliances for your ultimate home luxury and healthy living.**

## **INSTRUCTION MANUAL**

Please read these operating instructions carefully before connecting your kettle to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.

### **IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Before first switching on check that the voltage indicated on the rating label corresponds with the mains voltage in your home.
2. Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
3. For home use only. Do not use for industrial purposes.
4. Always unplug the appliance from the power supply when not in use.
5. Keep the base unit away from water and protect from splashes.
6. Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids.  
**Warning: If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately and an expert should check the unit before using it again.**
7. Do not operate the appliance if the cord or the plug is damaged or, if the appliance has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a qualified specialist for check up and/or repair if necessary.
8. Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
9. To disconnect appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
10. Place the appliance on a dry stable non-hot surface, away from hot objects (e.g. hotplates); do not place under curtains and shelves.
11. You should never leave the appliance not supervised during use.
12. Keep the appliance away from children.

13. Use the kettle only with the base unit supplied, and do not use the base unit for any other purposes.
14. Never take off the kettle from its base unit while in operation. Switch the appliance off first.
15. Close the lid properly before switching on. Otherwise, the appliance will not switch off automatically and the hot water may overflow.
16. The kettle is for heating water only, not for any other purposes and liquids.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## **DESCRIPTION**

### **SPECIFICATIONS:**

Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz

Max. power: 2000 W

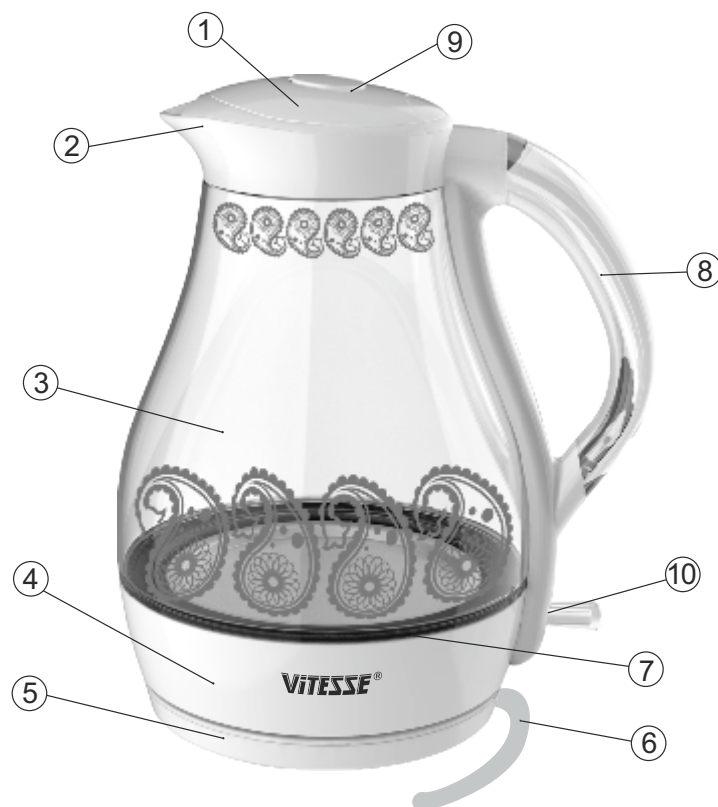
Maximal water capacity: 1.7 L

### **SAFETY SYSTEM**

This appliance has a safety system, which automatically switches off heating element if the appliance inadvertently has been switched on when empty, or if it operates dry. In this case let the appliance cool down 10 minutes before filling with water again.

## SCHEME OF THE UNIT

1. Lid
2. Mouth with filter
3. Body
4. Bottom
5. Power Base
6. Power Cord
7. Power Indicator Light
8. Handle
9. Lid Knob
10. Switch Knob



## INSTRUCTION FOR USE

### BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Remove all packing materials and sticker from the kettle.
2. Place the filter.
3. Fill the kettle with cool water up to the maximum level mark and boil it. Empty the kettle. Repeat this operation.

The appliance is ready for use.

### FILTER PLACING

1. Open the lid.
2. Place the filter between two grooves near the spout at the front of the kettle.
3. Ensure that the filter is pressed properly down to the bottom of the grooves, and then close the lid.

NOTE: Never leave the filter loose in the kettle. Never remove the filter while the kettle contains hot water.

### BOILING WATER

1. Take the kettle off from the base unit.
2. You can fill the kettle with water via the spout or neck with opened lid.
3. Do not fill with less than 0.5 l of water (less than "MIN" mark) to prevent the kettle from operating dry and more than 1.7 l (up to "MAX" mark) to avoid overfilling and water spilling out during the boiling.
4. After filling with water, place the kettle on the base unit.
5. Connect the plug to the power supply and push On/Off switch. The appliance will begin to operate and indicator will light.
6. When water begins to boil, the kettle will switch off automatically and indicator light will go off.

### SWITCHING ON AGAIN

The kettle can be switched on again after cooling during 15-20 seconds, while the kettle has been switched off automatically.

### CARE AND CLEANING

1. Always remove the plug from the socket and let the appliance cool down completely.
2. Clean the outside of the kettle and the base unit with a soft damp cloth, then wipe with a dry cloth. Do not use any abrasive materials.
3. Remove scale regularly, using special descaling agents, available at the market, following given instructions.

### STORAGE

The cord could be wound into a cord storage compartment provided in the base unit.

*Subject to technical changes without prior notice!*



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal.

This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health.

This will contribute to the recycling and other forms of reutilization of electrical and electronic equipment.

Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

Ru

### **УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ! ВЫ ПРИНЯЛИ БЛЕСТЯЩЕЕ РЕШЕНИЕ!**

Торговая марка VITESSE предлагает Вам коллекцию эксклюзивных высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового образа жизни.

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте данное руководство, ярлыки, наклейки и коробку, прежде чем приступить к эксплуатации прибора. Сохраните руководство для дальнейших консультаций. При передаче прибора другому пользователю передайте данное руководство вместе с ним.

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
2. Используйте прибор только по назначению.
3. Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора, базы питания или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
4. Не оставляйте работающий прибор без надзора! Всегда выключайте прибор, если не используете его.
5. Использование прибора детьми и людьми с ограниченными способностями возможно только под непосредственным наблюдением и контролем лиц, ответственных за их безопасность. Храните прибор в недоступном для детей месте.
6. Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. Не прикасайтесь к прибору влажными руками.  
**ВНИМАНИЕ: В случае намокания прибора (падения прибора в воду) немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду! Перед дальнейшим использованием проверьте прибор у квалифицированного специалиста.**
7. Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.



8. Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Перед подключением убедитесь, что напряжение сети соответствует характеристикам, указанным на приборе. Любое ошибочное подключение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
9. Ставьте чайник только на устойчивую ровную поверхность. Следите, чтобы пар при кипении чайника не попадал на мебель, стены, кухонные электроприборы и т.д.
10. Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
11. Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
12. Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается тянуть за сетевой шнур при отключении прибора от сети. При отключении прибора от сети держитесь только за штепсельную вилку.
13. Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию прибора, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
14. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
15. Ни в коем случае не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
16. Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запчасти. Не используйте с прибором аксессуары или запчасти другого производителя.

## **ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

С помощью электрического чайника ViTESSE Вы можете вскипятить воду и подогреть воду.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чайник ViTESSE предназначен для кипячения и нагрева только воды. Ни в коем случае не используйте прибор для кипячения или нагрева иных жидкостей!**

## **СИСТЕМА ЗАЩИТЫ**

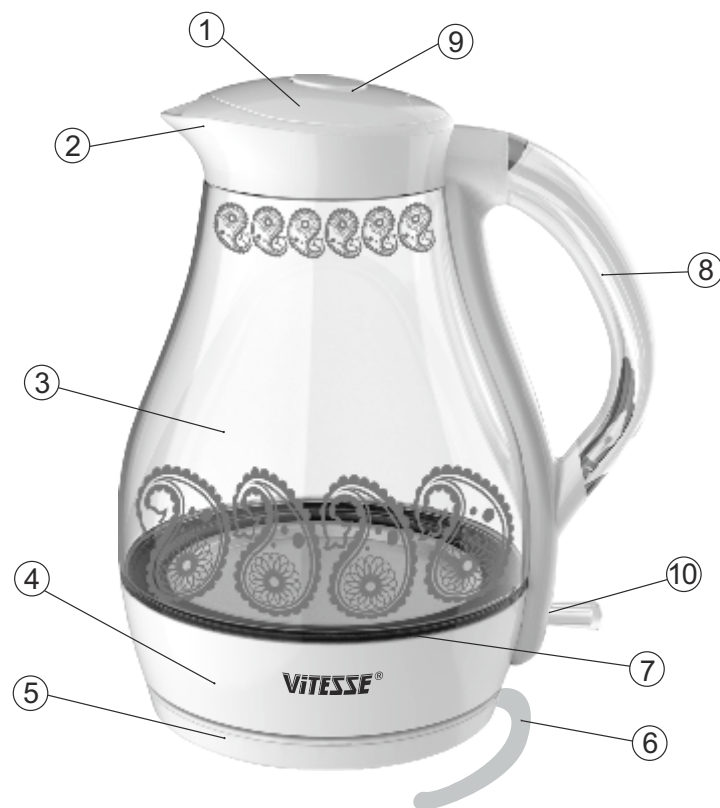
В целях вашей безопасности чайник ViTESSE оснащен системой защиты:

1. Чайник автоматически отключается при закипании воды.
2. При попытке включения чайника без воды или с недостаточным ее количеством активируется автоматическая защита от перегрева, и прибор отключается.

**ВНИМАНИЕ: Если чайник отключился в результате срабатывания системы защиты от перегрева дайте чайнику остыть в течение как минимум 10 минут. После этого можно заливать воду.**

## СХЕМА ПРИБОРА

1. Крышка
2. Носик с фильтром
3. Корпус чайника с термо-индикатором в виде цветочного рисунка
4. Дно чайника
5. База питания
6. Сетевой шнур
7. Световой индикатор работы
8. Ручка
9. Кнопка открывания крышки
10. Переключатель «ВКЛ / ВЫКЛ»



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Откройте коробку. Освободите прибор и все комплектующие от упаковки, удалите все этикетки и наклейки.
2. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и следуйте данным в ней указаниям.
3. Протрите корпус (3), крышку (1) и ручку (8) прибора влажной губкой (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).
4. Размотайте сетевой шнур (6) до необходимой длины и вставьте вилку в розетку.

**ВНИМАНИЕ:** Перед подключением чайника к сети убедитесь, что напряжение в ней соответствует данным, указанным на приборе.

5. Снимите чайник с базы (5) и откройте крышку (1) чайника, нажав на кнопку на ручке (9).
6. Налейте в чайник холодную воду до максимальной отметки.
7. Плотно закройте крышку и поместите чайник на базу. Чайник будет работать только в том случае, если он правильно размещен на базе.
8. Установите переключатель (10) в положение «ВКЛ». При этом загорится световой индикатор работы (7).
9. Доведите воду до кипения и слейте. Повторите процедуру 2-3 раза.

### КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ

1. Снимите чайник с базы (5) и откройте крышку (1) чайника, нажав на кнопку на ручке (9).
2. Налейте в чайник воду. Уровень воды должен быть в пределах отметок «0,5» и «1,7». Если уровень воды в чайнике выше отметки «1,7», вода при закипании будет выплескиваться из чайника. При слишком малом количестве воды (ниже отметки «0,5») не гарантируется достижение заданной температуры, а также возможно преждевременное отключение чайника.
3. Плотно закройте крышку и поместите чайник на базу. Чайник будет работать только в том случае, если он правильно размещен на базе.
4. Установите переключатель (10) в положение «ВКЛ». При этом загорится световой индикатор работы (7).

5. Чайник автоматически отключится, когда вода закипит. Световой индикатор работы погаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если Вы хотите отключить чайник до того, как вода закипит, вручную установите переключатель в положение «ВЫКЛ».

6. Если у вас жесткая вода, она может стать мутной в процессе кипячения или дать белый осадок на дне. Это естественный процесс кальцинирования и не является вредным для здоровья.

7. Не кипятите воду повторно! Вскипятив воду, сразу используйте ее.

**ВНИМАНИЕ:** Корпус чайника может существенно нагреваться во время работы (нагревания и кипячения воды). Горячий чайник держите только за ручку! Во избежание ожогов не касайтесь корпуса прибора.

### **ПОВТОРНОЕ КИПЯЧЕНИЕ**

Если чайник только что закипел и автоматически отключился, а Вам нужно снова подогреть воду подождите 15-20 секунд перед повторным включением.

### **УХОД И ХРАНЕНИЕ** **ЧИСТКА ПРИБОРА**

1. Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети.
2. Если прибор недавно использовался - дайте ему остыть.
3. Прополоскайте чайник изнутри и слейте воду.
4. Для чистки внешней поверхности чайника используйте только влажную ткань.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не погружайте в воду чайник и базу! Ни в коем случае не мойте прибор и комплектующие в посудомоечной машине!

5. Никогда не используйте абразивные чистящие средства, острые предметы (ножи, жесткие щетки и т.д.) для чистки прибора.
6. Следите за тем, чтобы не намочить электрические соединения прибора.

### **ОЧИСТКА СЪЕМНОГО ФИЛЬТРА**

Съемный фильтр, размещенный внутри корпуса прибора, препятствует попаданию в чашку мелких частиц накипи, налета или иных частиц, попавших внутрь чайника вместе с водой. Для того чтобы очистить фильтр:

1. Если чайник недавно использовался, отключите его от сети и подождите, пока прибор полностью остынет.
2. Откройте крышку нажатием на кнопку (9).
3. Аккуратно возьмитесь за фильтр, расположенный в носике чайника, и вытащите его.
4. Тщательно промойте фильтр теплой мыльной водой. В случае застревания в фильтре частичек накипи, Вы можете воспользоваться кухонной щеткой с мягкой щетиной (пластиковой, силиконовой). Не используйте жесткие щетки с металлической щетиной во избежание повреждения сетчатой структуры фильтра.
5. Вновь вставьте фильтр между двумя выемками возле носика. Убедитесь, что фильтр вставлен до конца, а затем закройте крышку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Будьте аккуратны с установкой фильтра. Неправильно установленный или незафиксированный фильтр может быть поврежден при закрывании крышки.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не снимайте фильтр, если в чайнике есть горячая вода.

### **УДАЛЕНИЕ НАКИПИ**

В процессе эксплуатации в чайнике может образовываться накипь, особенно если Вы используете жесткую воду.

Вы можете очистить чайник от накипи, используя уксус или лимонный сок.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда используйте для удаления накипи другие вещества, кроме лимонного сока и уксуса. Это может быть опасно для Вашего здоровья, или может нанести вред прибору.

### **Если Вы используете лимонный сок:**

1. Нагрейте в чайнике 1 литр воды. Не выливайте ее из чайника.
2. Добавьте в воду 50 мл лимонного сока.
3. Оставьте прибор на 1 час. Не кипятите его!
4. По истечении часа тщательно промойте чайник изнутри чистой теплой водой.

Если Вы используете уксус:

1. Налейте в чайник 50 мл уксуса.
2. Оставьте прибор на 1 час. Не кипятите его!
3. По истечении часа тщательно промойте чайник изнутри чистой теплой водой.

### **ХРАНЕНИЕ**

Перед помещением прибора на хранение:

1. Проведите процедуру чистки (см. раздел «ЧИСТКА ПРИБОРА») и дайте прибору полностью высохнуть.
2. Аккуратно уберите шнур питания в специальный отсек под базой питания.

**ВНИМАНИЕ:** Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора во избежание его повреждения. Не перегибайте и не перекручивайте шнур перед помещением на хранение.

3. Чайник и базу питания поместите на хранение на устойчивую сухую поверхность.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что место хранения прибора не располагается вблизи любых источников тепла. Прибор, база и сетевой шнур не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей и влаги.

*ВНИМАНИЕ: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель оставляет за собой право вносить технологические изменения в прибор без дополнительного уведомления.*

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Мощность:** 2000 Вт

Объем: 1,7 л

Параметры питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц

**ВНИМАНИЕ!** Все материалы данного руководства были тщательно проверены. При обнаружении опечаток, опущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательной трактовки. Дизайн и характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Перед приобретением ознакомьтесь с фактическими характеристиками изделия.

*Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.*



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы сможете сохранить окружающую среду.